



تعداد سوالات: تستی: ۳۰ تشریحی: ۰

زمان آزمون (دقیقه): تستی: ۶۰ تشریحی: ۰

سری سوال: یک ۱

عنوان درس: (قرائت و درک متون عربی، متون عربی (۴)

www.PnuNews.com

رشته تحصیلی/کد درس: الهیات و معارف اسلامی گرایش ادیان و عرفان، الهیات و معارف اسلامی گرایش تاریخ فرهنگ و تمدن اسلامی و الهیات و معارف اسلامی گرایش علوم قرآن و حدیث، الهیات و معارف اسلامی گرایش فلسفه و کلام اسلامی، الهیات و معارف اسلامی گرایش فقه و مبانی حقوق اسلامی، نهج البلاغه (اصول دین و معارف علوی) (۱۲۲۰۱۴۰ - آموزش دینی - عربی ۱۲۲۰۵۲۱)

در جملات زیر، کدام گزینه ترجمه درست فارسی کلمات خط کشی شده است؟ (در برخی از سوالات، کلمه خط کشی شده بعد از جمله و داخل پرانتز قرار دارد. در این سوالات، کلمه خط کشی شده هم خانواده با یکی از کلمات جمله است و دانشجو باید ترجمه درست کلمه داخل پرانتز را بیابد).

۱- در عبارت: تِلْكَ الْحَرَبِيُّۥُ الَّتِي مَا فَارَقَتْ قُلُوبَنَا مِنْذُ رَكْنَا نَحْنُ الْحَامِلِينَ لِلْوَأْتِهَآ. واژه (رُكُون) به چه معنی است؟

- ۰۱. اعتماد، تمایل
- ۰۲. بیرق، پرچم
- ۰۳. اقامه برهان
- ۰۴. به وجود آوردن

۲- در عبارت: كَانَ مَلِكُ الشُّعْرَاءِ بَهَارَ مُلَمَّمًا أَلَمَامًا تَامًا بِاللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ وَ آدَابِهَا. واژه "ملما" را ترجمه کنید.

- ۰۱. نماینده، وکیل
- ۰۲. آگاه، کاملاً با خبر
- ۰۳. تیز، آتشین
- ۰۴. روزنامه نگار، ژورنالیست

۳- در عبارت: وَ قَدْ يُبْهَرُ جَوْنَ عَلَى النَّاسِ بَعْظَامٍ تَكُونُ مَعَهُمْ، فَيَدُسُّونَهَا فِي الْجُرْحِ. واژه "دس" را ترجمه نمایید.

- ۰۱. داخل کردن، پنهان کردن
- ۰۲. دریدن، پاره کردن
- ۰۳. بهبود یافتن از بیماری
- ۰۴. پوشیدن چشم، نگاه نکردن

۴- در عبارت: لِتُلَافِي زِيَادَةَ الْمَصْرُوفِ نَتِيْجَةً لِازْدِيَادِ اَسْعَارِ الْمَوَادِّ الْغِذَائِيَّةِ. واژه (سِعْر) به چه معنی است؟

- ۰۱. بها
- ۰۲. سَمَى
- ۰۳. فشار خون
- ۰۴. زیبایی

۵- واژه "اذاعه" در عبارت به چه منی است؟ فِي هَذَا الْمَجْتَمَعِ تُوجَدُ الشَّعْبُ الْمُسْلِمِ، وَ الْاِقْتِصَادُ الْمُسْلِمِ، وَ الْاِذَاعَةُ الْمُسْلِمَةُ، وَ الْفَنُّ الْمُسْلِمِ.

- ۰۱. رفیق، همکلاس
- ۰۲. پیشرفت
- ۰۳. رادیو، سخن پراکنی
- ۰۴. نشانه، علامت

۶- در عبارت: فَلَمَّا آتَيْنَا عَلَىٰ غَدِيرِ حُمٍّ، كُشِحَ لِرَسُولِ اللَّهِ تَحْتَ شَجَرَتَيْنِ. واژه (كشح) چه معنی می دهد؟

- ۰۱. دیدار کردن
- ۰۲. پذیرش وصیت
- ۰۳. آغاز کردن
- ۰۴. پاک و تمیز کردن

۷- واژه "مدنس" را در عبارت: فَلَا خَيْرَ فِي عَدَدِ مُتَكَثِرٍ مِنَ الَّذِينَ يَتَعَلَّمُونَ عِلْمًا مُدْنِسًا. ترجمه نمایید.

- ۰۱. ارزان
- ۰۲. واپس گرا، عقب مانده
- ۰۳. زنده
- ۰۴. پلید، آلوده

۸- ترجمه واژه "العصابه" کدام است؟ فَأَنْقَرَصَتْ هَذِهِ الْعِصَابَةُ، نَضَرَ اللَّهُ وَجُوهَهَا.

- ۰۱. خواری
- ۰۲. همنشین، نزدیک
- ۰۳. گروه، جماعت
- ۰۴. سخن چین



تعداد سوالات: تستی: ۳۰ تشریحی: ۰

زمان آزمون (دقیقه): تستی: ۶۰ تشریحی: ۰

سری سوال: ۱ یک

www.PnuNews.com

عنوان درس: قرائت و درک متون عربی، متون عربی (۴)

رشته تحصیلی/کد درس: الهیات و معارف اسلامی گرایش ادیان و عرفان، الهیات و معارف اسلامی گرایش تاریخ فرهنگ و تمدن اسلامی و الهیات و معارف اسلامی

اسلامی گرایش علوم قرآن و حدیث، الهیات و معارف اسلامی گرایش فلسفه و کلام اسلامی، الهیات و معارف اسلامی گرایش فقه

و مبنای حقوق اسلامی، نهج البلاغه (اصول دین و معارف علوی) (۱۲۲۰۱۴۰ - آموزش دینی - عربی ۱۲۲۰۵۲۱)

۹- واژه "درع" را در عبارات ترجمه کنید؟ **فَانَّ الْجِهَادَ بَابٌ مِنْ اَبْوَابِ الْجَنَّةِ، فَتَحَهُ اللهُ لِخَاصَّةِ اَوْلِيَائِهِ، وَ هُوَ لِبَاسُ التَّقْوَى، وَ دِرْعُ اللهِ الْحَصِيئَةُ.**

۱. جنگ ۰۲. زره ۰۳. سپر ۰۴. خلخال

۱۰- در عبارات: **وَ اِنْ لَمْ تَفْعَلُوا وَ نَقَضْتُمْ عَهْدَكُمْ، وَ خَلَعْتُمْ بِيَعْتِي مِنْ اَعْنَاقِكُمْ، فَلَعَمْرِي مَا هِيَ لَكُمْ بِنُكْرٍ،** کلمه (خَلَع) به چه معنی است؟

۱. پیروی، دنباله روی ۰۲. فریب خوردن
۳. مدح و ثنا کردن ۰۴. کندن، به دور انداختن از خود

۱۱- در عبارات: **اِنَّ هُوَ اِلَّا اَنْفَاسُ التَّتِيْنِ الْمُتَصَاعِدَةُ مِنْ اُلُوفِ الْمَدَاخِنِ.** "تَتِيْن" به چه معنی است؟

۱. گوساله ۰۲. اژدها ۰۳. ابر ۰۴. درخت بلوط

۱۲- کلمه "رائد" را در عبارات ترجمه کنید: **لِاِنَّهُ كَانَ رَائِدًا مِنْ رُوَادِ الْوَحْدَةِ الْاِسْلَامِيَّةِ الْكُبْرَى.**

۱. پیشاهنگ ۰۲. جیره بگیر ۰۳. اقتدار ۰۴. غارت

۱۳- واژه "ممحاه" در این عبارت به چه معنا است؟ **وَ حَيْثَمَا اَكْتَبْتُ عَنْكَ تَشَبُّ النَّارِ فِي مِمْحَاتِي وَ يَهْتَلُ الْمَطَرُ مِنْ طَاوِلَتِي**

۱. آیینه ۰۲. مداد پاک کن ۰۳. پروانه ۰۴. مرداب

۱۴- کلمه "سیاف" در عبارات به چه معنی است؟ **سَيَافٌ، تَسْمَعُنِي؟ وَ هَبْتُكَ رَأْسَهُ** واحذران یمس

۱. گوژ پشت ۰۲. پر سر و صدا ۰۳. جلاد ۰۴. نوحه گر

۱۵- در بیت: **يُكَلِّفُ سَيْفُ الدَّوْلَةِ الْجَيْشَ هَمَّهُ وَ قَدْ عَجَزَتْ عَنْهُ الْجَيْشُ الْخَضَارِمُ،** کلمه (خَضِرِم) به چه معنا است؟

۱. مرد رزم و دانش ۰۲. دندان نیش
۳. بسیار شکار گیر ۰۴. انبوه و بسیار از هر چیزی

۱۶- در بیت: **لَيْسَتْ نِسَاؤُكُمْ حُلَىٰ وَ جَوَاهِرًا، خَوْفَ الضِّيَاعِ، تُصَانُ فِي الْاَحْقَاقِ،** کلمه (حُقَّة) چه معنی می دهد؟

۱. کار پسندیده ۰۲. جعبه ۰۳. نیزه ۰۴. رگ



سری سوال: ۱ یک

زمان آزمون (دقیقه): تستی: ۶۰ تشریحی: ۰

تعداد سوالات: تستی: ۳۰ تشریحی: ۰

www.PnuNews.com

عنوان درس: قرائت و درک متون عربی، متون عربی (۴)

رشته تحصیلی/کد درس: الهیات و معارف اسلامی گرایش ادیان و عرفان، الهیات و معارف اسلامی گرایش تاریخ فرهنگ و تمدن اسلامی، الهیات و معارف اسلامی گرایش فلسفه و کلام اسلامی، الهیات و معارف اسلامی گرایش فقه اسلامی گرایش علوم قرآن و حدیث، الهیات و معارف اسلامی گرایش فلسفه و کلام اسلامی، الهیات و معارف اسلامی گرایش فقه و مبانی حقوق اسلامی، نهج البلاغه (اصول دین و معارف علوی) (۱۲۲۰۱۴۰ - آموزش دینی - عربی ۱۲۲۰۵۲۱)

۱۷- در عبارت: الرِّوَايَاتُ الْمُتَنَظِّرَةُ الْأَمْرَةَ بِالتَّمَسُّكِ بِالتَّقْلِيْنِ الَّذِيْنَ تَرَكَهُمَا النَّبِيُّ فِي الْمُسْلِمِينَ ، کلمه (تَنَظَّرَ) به چه معنی است؟

- ۰۱. پژوهش و تحقیق کردن
- ۰۲. نهی کردن
- ۰۳. تعاون، کمک کردن
- ۰۴. لغزیدن

۱۸- کلمه "بندقیه در عبارت به چه معنی است؟ و مِنْ خِلَالِ الْحَدِيثِ مَدَّ يَدَهُ وَ فَتَحَ دَوْلَابًا آخَرَ مِنْهُ بُنْدَقِيَّةً.

- ۰۱. تفنگ
- ۰۲. خشاب فشنگ
- ۰۳. ساک دستی
- ۰۴. طوطی

۱۹- واژه "شتله" را در عبارت ترجمه کنید؟ وَ شَتَلَهُ التَّبَغِ الَّتِي تُقَاتِلُ وَ نَجْمَةُ الْغُرُوبِ سَمِيَّتَكَ الْفَجْرَ الَّذِي يَنْتَظِرُ الْوِلَادَةَ

- ۰۱. نهال
- ۰۲. گلوله
- ۰۳. گیسو
- ۰۴. قورباغه

در سؤالات زیر، کدام گزینه جمله را بهتر کامل می کند؟

۲۰- و الْوَاقِعِيَّةُ مُنْذُ نَشَأْنِهَا تَسْعَى إِلَى تَصْوِيرِ الْوَاقِعِ وَ كَشْفِ أَسْرَارِهِ وَ إِظْهَارِ

- ۰۱. المَحْمُورَةُ
- ۰۲. حَفَايَاهُ
- ۰۳. مِثَالِيَّتِهِ
- ۰۴. السَّعَادَةُ

۲۱- الْأَرْغَانُونَ آلَةٌ لِلْيُونَانِيِّينَ وَ الرُّومِ، تُعْمَلُ مِنْ ثَلَاثَةِ زَفَاقٍ كِبَارٍ مِنْ جُلُودِ

- ۰۱. الْأَنْبَابِ
- ۰۲. الثُّقَبِ
- ۰۳. الدَّسَاتِينِ
- ۰۴. الْجَوَامِيسِ

۲۲- در جای خالی کلمه مناسب قرار دهید: وَ قَدْ حَفِظَ لَنَا التَّارِيخُ صُورًا كَثِيرَةً عَنْ حَلَقَاتِ الْمُنَظَرَةِ وَ الْبَحْثِ الْعِلْمِيِّ الَّتِي كَانَتْ تُغْفَدُ مَعَ رُؤَسَاءِ الدِّيَانَاتِ الْأُخْرَى وَ مَعَ

- ۰۱. الْمُحَاوَلَةُ
- ۰۲. الرَّحَابَةُ
- ۰۳. الزَّنَادِقَةُ
- ۰۴. الْحُجِّيَّةُ

۲۳- در جای خالی گزینه مناسب بگذارید: وَ كَذَلِكَ قَوْلُهُ «سَمِعْنَا وَ اطَّعْنَا» أَيُ فِهْمُنَا وَ

- ۰۱. ارْتَسَمْنَا
- ۰۲. قُلْنَا
- ۰۳. وَصَفْنَا
- ۰۴. خَتَمْنَا

۲۴- جای خالی را با گزینه مناسب پر کنید: وَ أَنْتُمْ لَا وَرَرَ لَكُمْ إِلَّا سَيُوفِكُمْ، وَ لَا إِلَّا مَا تَسْتَخْلِصُونَهُ مِنْ أَيْدِي عَدُوِّكُمْ.

- ۰۱. أَصْهَارَ
- ۰۲. أَقْوَاتَ
- ۰۳. أَخْتَانَ
- ۰۴. إِغْوَازَ



سری سوال : ۱ یک

زمان آزمون (دقیقه): تستی: ۶۰ تشریحی: ۰

تعداد سوالات: تستی: ۳۰ تشریحی: ۰

www.PnuNews.com

عنوان درس: قرائت و درک متون عربی، متون عربی (۴)

رشته تحصیلی/کد درس: الهیات و معارف اسلامی گرایش ادیان و عرفان، الهیات و معارف اسلامی گرایش تاریخ فرهنگ و تمدن اسلامی و الهیات و معارف اسلامی

اسلامی گرایش علوم قرآن و حدیث، الهیات و معارف اسلامی گرایش فلسفه و کلام اسلامی، الهیات و معارف اسلامی گرایش فقه

و مبنای حقوق اسلامی، نهج البلاغه (اصول دین و معارف علوی) (۱۲۲۰۱۴۰ - ، آموزش دینی - عربی ۱۲۲۰۵۲۱

۲۵- جای خالی را با گزینه مناسب پر کنید: وَ بِحُسْنٍ مَنْظَرِهِ وَ طِيبِ نَسِيمِهِ وَ أَنْيَقِ مَبْسَمِهِ وَ وَشَى
.....

- ۰۱ رُكُودِهِ
- ۰۲ هُجُودِهِ
- ۰۳ جُنُودِهِ
- ۰۴ بُرُودِهِ

۲۶- جای خالی را با گزینه مناسب پر کنید: وَ لَمْ آتَخَوْفَ وَ عُورَ الشَّعَابِ وَ لَا كَبَّةَ اللَّهَبِ

- ۰۱ الْمُسْتَعِر
- ۰۲ الشَّجَر
- ۰۳ الْقَدَر
- ۰۴ الْبَشَر

۲۷- «الغربال» نوشته کدام ادیب عرب است؟

- ۰۱ نزار قبانی
- ۰۲ حافظ ابراهیم
- ۰۳ میخائیل نعیمه
- ۰۴ ادونیس

۲۸- جمع کلمه های حَذْفَار (جانب، سو، طرف) و غُصْن (شاخه) به ترتیب چیست؟

- ۰۱ حَذَافِر - غُصَان
- ۰۲ حَذَافِر - أَغْصَان
- ۰۳ حَذَافِرَة - غُصَنَة
- ۰۴ حَذْفُور - عَوَاصِن

۲۹- مفرد کلمه های زَبُوت (روغن های زیتون) و حَقُول (مزارع) به ترتیب چیست؟

- ۰۱ زَبْت - حَقْل
- ۰۲ زَبْتُون - حَقِيل
- ۰۳ زَبْت - حَقْل
- ۰۴ زَبْتَة - حَقْل

۳۰- منظور از بیت زیر که از زبان «زمین» نقل شده است چیست؟

وَ لَوْ لَا أُمُومَةٌ قَلْبِي الرَّوَّومِ لَقَرَّتْ عَنِ أَلْمَيْتِ تِلْكَ الْحَقْرِ

- ۰۱ اگر مرگ نیز مانند من مهربان می بود، هیچ کس نمی مُرد و به قبر نمی افتاد.
- ۰۲ اگر انسانها نیز مانند من مهربان بودند، همدیگر را نمی کُشتند و به قبر نمی فرستادند.
- ۰۳ من مادری مهربان هستم و فرزندان مرده خود را می پذیرم، اگرچه قبرها آنها را نمی پذیرند.
- ۰۴ اگر عطوفت مادری من نمی بود، قبرها از پذیرش مردگان می گریختند.